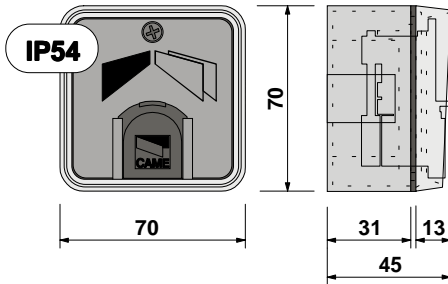
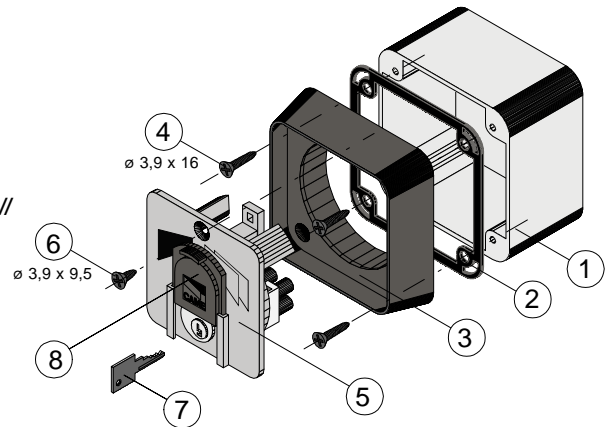


**SELETORE**  
KEY-OPERATED SWITCH  
**SÉLECTEUR**  
SCHLÜSSELSCHALTER  
**SELECTOR**

# SET J



**Selettore a chiave**  
**ANTISCASSO**  
TAMPERPROOF  
key-operated switch  
**Sélecteur a clé**  
**ANTI-EFFRACTION**  
Schlüsselschalter, Modell  
EINBRUCHSSICHER  
**Selector con llave**  
**ANTIRROBO**



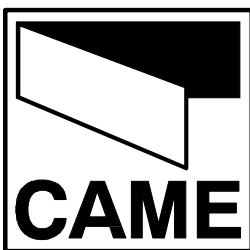
- I**
- 1) Contenitore per selettore
  - 2) Guarnizione di tenuta
  - 3) Telaio frontale
  - 4) Viti fissaggio telaio
  - 5) Gruppo selettore
  - 6) Vite fissaggio gruppo
  - 7) Chiave selettore
  - 8) Coperchietto serratura

- GB**
- 1) Casing for keyswitch
  - 2) Gasket
  - 3) Front frame
  - 4) Frame fixing screws
  - 5) Keyswitch unit
  - 6) Unit fixing screws
  - 7) Switch key
  - 8) Lock cover

- F**
- 1) Boîtier pour sélecteur
  - 2) Joint d'étanchéité
  - 3) Bâti couvercle
  - 4) Vis de fixation du bâti
  - 5) Groupe sélecteur
  - 6) Vis de fixation du groupe
  - 7) Clé sélecteur
  - 8) Couvercle serrure

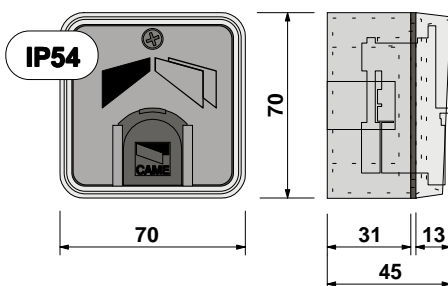
- D**
- 1) Schaltergehäuse
  - 2) Dichtung
  - 3) Schalterfrontteil
  - 4) Befestigungsschrauben Frontteil
  - 5) Schalter
  - 6) Befestigungsschrauben Schalter
  - 7) Schlüssel
  - 8) Schlossabdeckung

- E**
- 1) Caja para selector
  - 2) Junta estanca
  - 3) Frente
  - 4) Tornillos de sujeción frente
  - 5) Grupo selector
  - 6) Tornillo de sujeción grupo
  - 7) Llave selector
  - 8) Tapa cerradura

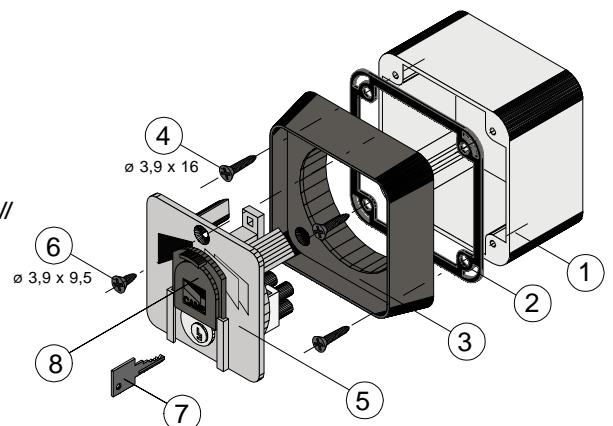


**SELETORE**  
KEY-OPERATED SWITCH  
**SÉLECTEUR**  
SCHLÜSSELSCHALTER  
**SELECTOR**

# SET J



**Selettore a chiave**  
**ANTISCASSO**  
TAMPERPROOF  
key-operated switch  
**Sélecteur a clé**  
**ANTI-EFFRACTION**  
Schlüsselschalter, Modell  
EINBRUCHSSICHER  
**Selector con llave**  
**ANTIRROBO**



- I**
- 1) Contenitore per selettore
  - 2) Guarnizione di tenuta
  - 3) Telaio frontale
  - 4) Viti fissaggio telaio
  - 5) Gruppo selettore
  - 6) Vite fissaggio gruppo
  - 7) Chiave selettore
  - 8) Coperchietto serratura

- GB**
- 1) Casing for keyswitch
  - 2) Gasket
  - 3) Front frame
  - 4) Frame fixing screws
  - 5) Keyswitch unit
  - 6) Unit fixing screws
  - 7) Switch key
  - 8) Lock cover

- F**
- 1) Boîtier pour sélecteur
  - 2) Joint d'étanchéité
  - 3) Bâti couvercle
  - 4) Vis de fixation du bâti
  - 5) Groupe sélecteur
  - 6) Vis de fixation du groupe
  - 7) Clé sélecteur
  - 8) Couvercle serrure

- D**
- 1) Schaltergehäuse
  - 2) Dichtung
  - 3) Schalterfrontteil
  - 4) Befestigungsschrauben Frontteil
  - 5) Schalter
  - 6) Befestigungsschrauben Schalter
  - 7) Schlüssel
  - 8) Schlossabdeckung

- E**
- 1) Caja para selector
  - 2) Junta estanca
  - 3) Frente
  - 4) Tornillos de sujeción frente
  - 5) Grupo selector
  - 6) Tornillo de sujeción grupo
  - 7) Llave selector
  - 8) Tapa cerradura

**I****MONTAGGIO**

- Fissare il contenitore del selettore, predisponendo i cavi elettrici di collegamento all'interno del contenitore stesso (usare allo scopo i fori pretracciati).
- Posizionare la guarnizione di tenuta e fissare il telaio frontale.
- Procedere al collegamento elettrico.
- Inserire il gruppo selettore tenendo girata la chiave, e fissarlo al telaio.

**GB****ASSEMBLY**

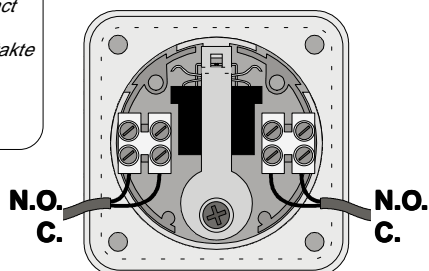
- Fasten the keyswitch's casing, inserting the electric wiring in the casing itself (making use of the marked holes).
- Position the gasket and affix the front frame.
- Make the necessary power connections.
- Insert the switch unit while keeping the key turned, and fasten it to the frame.

**F****MONTAGE**

- Fixer le boîtier du sélecteur en introduisant les câbles électriques de branchement à l'intérieur du boîtier (utiliser pour cela les trous déjà percés).
- Placer le joint d'étanchéité et fixer le bâti du couvercle.
- Effectuer le branchement électrique.
- Installer le groupe sélecteur en tenant la clé tournée et le fixer au bâti.

**D****MONTAGE**

- Die Anschlußkabel durch die vorgestanzten Löcher in das Schaltergehäuse führen und das Schaltergehäuse anbringen.
- Die Dichtung plazieren und das Schalterfrontteil anbringen.
- Die elektrischen Kabel anschließen.
- Den Schalter einsetzen und befestigen. Dabei den Schlüssel gedreht halten.

**portata contatto***current rating of contact***portée contact***Stromfestigkeit der Kontakte***alcance contacto****3A - 250V****E****MONTAJE**

- Fije la caja del selector, colocando los cables eléctricos de conexión adentro de la misma (use las perforaciones marcadas).
- Coloque la junta estanca y fije el frente.
- Realice la conexión eléctrica.
- Introduzca el grupo selector manteniendo girada la llave y fíjelo al frente.

**I****MONTAGGIO**

- Fissare il contenitore del selettore, predisponendo i cavi elettrici di collegamento all'interno del contenitore stesso (usare allo scopo i fori pretracciati).
- Posizionare la guarnizione di tenuta e fissare il telaio frontale.
- Procedere al collegamento elettrico.
- Inserire il gruppo selettore tenendo girata la chiave, e fissarlo al telaio.

**GB****ASSEMBLY**

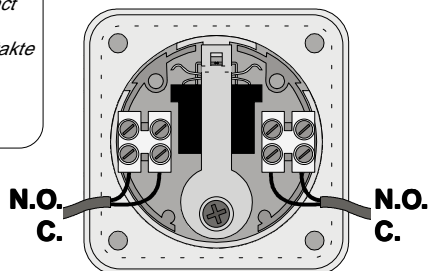
- Fasten the keyswitch's casing, inserting the electric wiring in the casing itself (making use of the marked holes).
- Position the gasket and affix the front frame.
- Make the necessary power connections.
- Insert the switch unit while keeping the key turned, and fasten it to the frame.

**F****MONTAGE**

- Fixer le boîtier du sélecteur en introduisant les câbles électriques de branchement à l'intérieur du boîtier (utiliser pour cela les trous déjà percés).
- Placer le joint d'étanchéité et fixer le bâti du couvercle.
- Effectuer le branchement électrique.
- Installer le groupe sélecteur en tenant la clé tournée et le fixer au bâti.

**D****MONTAGE**

- Die Anschlußkabel durch die vorgestanzten Löcher in das Schaltergehäuse führen und das Schaltergehäuse anbringen.
- Die Dichtung plazieren und das Schalterfrontteil anbringen.
- Die elektrischen Kabel anschließen.
- Den Schalter einsetzen und befestigen. Dabei den Schlüssel gedreht halten.

**portata contatto***current rating of contact***portée contact***Stromfestigkeit der Kontakte***alcance contacto****3A - 250V****E****MONTAJE**

- Fije la caja del selector, colocando los cables eléctricos de conexión adentro de la misma (use las perforaciones marcadas).
- Coloque la junta estanca y fije el frente.
- Realice la conexión eléctrica.
- Introduzca el grupo selector manteniendo girada la llave y fíjelo al frente.